

## VDS Audio- & Videosprechanlagen





## FERRATEC AG - „KOMponenten mit System“

FERRATEC AG ist ein mittleres KMU-Familienunternehmen, welches mit 50 Mitarbeitern, hochwertige Markenprodukte für die Installationstechnik, Industrie und Mechanik in der Schweiz vertreibt.

Von Rudolfstetten aus werden Elektrogrosshandel, Elektroinstallation, Elektrizitätswerke, Industrie, Betriebsunterhalt, Elektroplaner und Architekten beraten und betreut.

FERRATEC AG wurde 1967 gegründet und kann dank der langjährigen Erfahrung ihre Kunden optimal begleiten und eine auf Kundenbedürfnisse abgestimmte Produktlösung anbieten.

FERRATEC AG ist Distributor und Handelsunternehmen in einem und vertreibt über den Elektrogrosshandel die Markenprodukte von weltweit bekannten Herstellern.

Hohe Produkt-Qualität, Kundennähe und Kundenzufriedenheit ist das oberste Ziel der FERRATEC AG. Die Mitarbeiter bilden die Basis für die erfolgreiche Entwicklung der FERRATEC AG. Mit ihrem Wissen und der stetigen Weiterbildung erhält und verbessert das Unternehmen ihre Marktposition.

Die Philosophie ist es, mit bekannten Markenprodukten und hoher Produkt-Qualität ein einzigartiges Portfolio anzubieten, das den hohen Ansprüchen der Zielgruppe entspricht. Dank dieser Philosophie, ihrer Flexibilität, Zuverlässigkeit und Innovationskraft ist FERRATEC AG der ideale Partner.

Um den Anspruch ihrer Kunden konsequent zu erfüllen, hat die FERRATEC AG direkte Verbindungen zu den Produkt-Herstellern. Dies ermöglicht ihr, jede Kundenanforderung kompromisslos umzusetzen.

Als Kunde profitieren Sie von den FERRATEC AG Vorteilen:

- Direkte Ansprechpartner mit Key Account Manager und ID, mehrsprachig
- Technischer Support durch Spezialisten
- Laufende Branchenneuigkeiten
- Versand am gleichen Tag für Lagerprodukte
- 10'000 Markenprodukte von 30 weltweit bekannten Herstellern
- Kundenspezifische Lösungen
- Langjährige Branchenerfahrung und Partnerschaften
- Autorisiertes Service Center
- Faire Preisstrukturen für alle Partner

# FERMAX

QUALITÄT.

DESIGN.

FUNKTIONALITÄT.

ERGONOMIE.

LANGLEBIGKEIT.





## EINE GROSSE FAMILIENMARKE

FERMAX ist ein spanisches Familienunternehmen mit Sitz in Valencia, Spanien.

Es wurde 1949 von Fernando Maestre gegründet und hat sich auf elektronische Türsprechanlagen, digitale Video-Sprechanlagen und Zugangskontrollsysteme spezialisiert. Es gehört zu den weltweit führenden Marken dieser Branche.

Derzeit hat FERMAX Filialen und Niederlassungen in Belgium, China, Colombia, France, Poland, Portugal, Singapore, Spain, Turkey, United Arab Emirates und United Kingdom.

FERMAX Produkte werden in weiteren 80 Ländern über das eigene Vertriebsnetz verkauft.

### UNSERE PROJEKTE



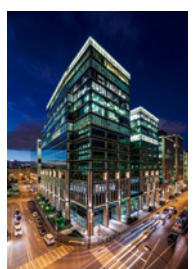
Seventh Heaven (Al Barari)  
Dubai-UAE



The Tree House  
Australien



Terna Istanbul  
Istanbul-Türkei



White Gardens  
Moskau-Russland



## IMMER GANZ NAH BEI UNSEREN KUNDEN

Mit Filialen und Verkaufsbüros in 11 Ländern und einem Vertriebsnetz in weiteren 80 Ländern der Welt nimmt FERMAX heute einen führenden Platz unter den weltweit wichtigsten Marken dieser Branche ein.

## UNSERE UNTERNEHMENSKULTUR

Wir möchten weiterhin ein ausgezeichnetes Unternehmen und in unserer Branche weltweit ein Marktführer sein, daher streben wir nach einem maximalen Qualitätsstandard sowohl bei unseren Produkten als auch bei unseren Produktions- und Geschäftsprozessen.

### HALOGENFREI

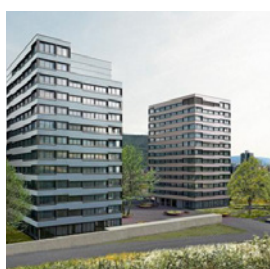
Alle unsere Innenstationen sind halogenfrei.



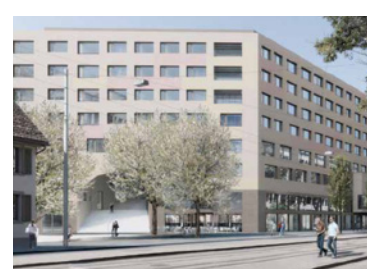
Bellevue Perlen  
Kreuzlingen



Europaallee  
Zürich



Beléage  
Baden



Kalkbreite  
Zürich





## TÜRSTATIONEN

|                     |    |
|---------------------|----|
| Briefkastenlösungen | 10 |
| SKYLINE             | 11 |
| MARINE              | 21 |
| CITYLINE            | 24 |
| Türstationen        | 29 |
| Sonderlösungen      | 30 |

## VIDEO-HAUSSTATIONEN & HAUSTELEFONE VDS

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Video-Hausstation SMILE      | 32 |
| Video-Hausstation iLoft Pure | 34 |
| Video-Hausstation VEO VDS    | 35 |
| Hausstation iLoft EXTRA      | 37 |
| Haustelefon Loft             | 38 |

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

|                |    |
|----------------|----|
| VDS Schaltplan | 44 |
|----------------|----|









**FERMAX**

## **TÜRSTATIONEN**

- BRIEFKASTENLÖSUNGEN
- SKYLINE
- MARINE
- CITYLINE
- TÜRSTATIONEN
- SONDERLÖSUNGEN

## GANZ NACH IHREN WÜNSCHEN

FERMAX Aussensprechstellen können Sie auch in Briefkastenanlagen installieren. Egal ob [Audio](#), [Video](#) und [Behindertengerecht](#). Das Portfolio bietet alle Möglichkeiten. Auf Wunsch auch [Paketboxen](#) in Zusammenarbeit mit Partnerfirmen.

Senden Sie uns Ihre bestehende Platte zu oder wir können auch [Frontplatten](#) selber nach Ihren Farb- und Gestaltungswünschen erstellen. Auch [Stellen](#) fertigen wir nach Ihren Wünschen an.

Gravieren, lackieren, pulverbeschichten oder eloxieren sind alles keine Fremdwörter für uns.

Wir beraten Sie gerne.

## ERWEITERUNGEN

VIDEO oder AUDIO MODULE



SIA Modul



Badgeleser



Fingerprintleser



Codetastatur



# TÜRSTATION SKYLINE



SKYLINE ist die neue Sprache von FERMAX.

SKYLINE ist das einzige, was durch integrierte Video Türsprechanlage, Zutrittskontrolle und informativen Bildschirmen in einer Einheit, den Marktbedürfnissen nachkommt.

Durch seine Vielseitigkeit und sein baukastenartiges Design bietet SKYLINE komplette kreative Freiheit.

FERMAX garantiert sofortige Belieferung von SKYLINE Artikeln.

## ZUSAMMENSETZUNG

Es besteht aus 28 verschiedenen Teilen: 8 Rahmen mit unterschiedlichen Maßen, Audio-Video Module, Klingeltaster Modulen, digitalen Modulen, Zutrittskontroll Leser, informativen Modulen und anderem Zubehör.

## VERBESSERT

SKYLINE Module verfügen über die neuesten Technologien und Funktionen, wie z.B. der neue informative Bildschirm oder dem biometrischen Leser.

Die Module sind beidseitig kompatibel. Sie sind an ein intelligentes System gekoppelt, was deren Reparatur und Instandhaltung erleichtert, sowie daraus folgende Einbeziehung von neuer Ausstattung oder neuen Modulen.

## RESISTENT

SKYLINE Herstellungsmaterial – eloxiertes Aluminium, verchromte Zamak Druckknöpfe und Verstärkungen, Polycarbonat in transparenten Elementen, Rostfreier Stahl, etc. – wird für Ästhetik und maximale Resistenz gegen schlechtes Wetter ausgewählt.





## GESAMTÜBERSICHT

SKYLINE setzt sich aus 8 verschieden grossen Rahmen zusammen, in welche verschiedene Module problemlos hineinpassen. Module gibt es in 2 Grössen: V und W (W ist doppelt so gross wie V).

Die Audio und Video Module sind in allen FERMAX Techniken erhältlich (VDS, MDS und 4+N). Sobald die gewünschte Technik gewählt wurde, kann man mit Verwendung dieser Module und den geeigneten Rahmen sämtliche Installationen für notwendige Türstation vornehmen.

### VIDEO & AUDIO MODULE



Video W

Audio W



Rahmen 1V

Rahmen 2V



Rahmen 3V



Rahmen 4V



Rahmen 5V



Rahmen 6V



Rahmen 7V



Rahmen 8V

### SKYLINE RAHMEN

### EINFACHE KLINGELTASTEN



4 Klingelt.  
104 W



2 Klingelt.  
102 V



1 Klingelt.  
101 V

### DOPPELTE KLINGELTASTEN (bei engen Platzverhältnissen)



8 Klingelt.  
204 W



4 Klingelt.  
202 V



2 Klingelt.  
201 V

### DIGITALE MODULE



Direkt  
Codemodul W



Digitales Mieterver-  
zeichnis W



Digital  
Codemodul V

### STATUS-MODULE



Infomodul gross W



Infomodul klein  
V



Status-  
Modul V

### ZUTRITTSKONTROLLE



Fingerprintleser W



Codetastatur standa-  
lone W



Badgeleser V



Bluetoothleser V

### ZUBEHÖR



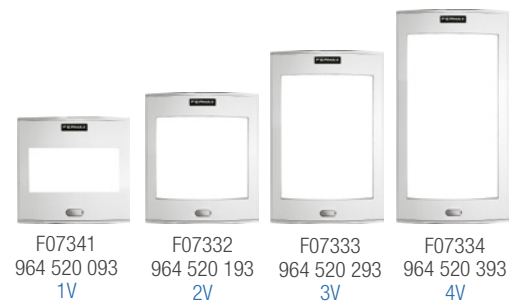
Blindabdeckung  
gross W



Blindabdeckung  
klein V

## 1. RAHMEN

|        |                        |           |
|--------|------------------------|-----------|
| F07341 | SKYLINE RAHMEN 1V - S1 | 130x128   |
| F07332 | SKYLINE RAHMEN 2V - S2 | 130x151   |
| F07333 | SKYLINE RAHMEN 3V - S4 | 130x199   |
| F07334 | SKYLINE RAHMEN 4V - S5 | 130x246   |
| F07335 | SKYLINE RAHMEN 5V - S6 | 130x294   |
| F07336 | SKYLINE RAHMEN 6V - S7 | 130x341   |
| F07337 | SKYLINE RAHMEN 6V - S7 | 130x389   |
| F07338 | SKYLINE RAHMEN 6V - S7 | 130x436,5 |



## ZWEI ODER MEHR TÜRSTATIONEN

### F08829 DISTANZHALTER SET

Ermöglicht zwei oder mehrere Rahmen zu kombinieren. Man benötigt ein Set für jeden zusätzlichen Rahmen, das zwischen die UP-Dosen installiert wird.

### F02541 VERBINDUNGSKABEL BUS/VDS

### F02540 VERBINDUNG BELEUCHTUNG

Wird benötigt wenn mehr als ein Rahmen zum verbinden der Klingeltasten Module vorhanden ist.



## SKYLINE ZUBEHÖR FÜR RAHMEN

### UP-DOSE

Hergestellt aus Aluminium und Zamak mit Faltscharnieren.

### AP-DOSE

Für alle Installationen, wo kein Loch für den UP-Kasten gemacht werden kann oder soll (z.B. wertvoller Marmor etc.).

### REGENDACH

Um die Türstation vor starkem Einfluss von Regen, Schnee usw. zu schützen.

### DEKORATIVER RAHMEN

Bei Renovierungen, um eventuelle Löcher der alten Türstation abzudecken. Dient auch als ästhetische Komponente.

### WINKELBEFESTIGUNG

Erforderlich, wenn die Türstation an einer schwer zugänglichen Stelle installiert werden soll, z.B. hinter einem Tor.

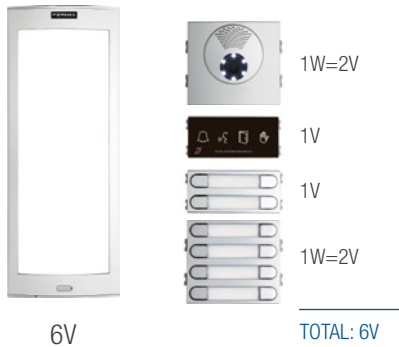




|            | UP-DOSE                         | AP-DOSE                         | REGENDACH                                                                        | DEKORAKTIVER RAHMEN                                                                                                                                      | ECKSTÜCK                                               |
|------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| S1<br>(1V) | Art.-Nr. F08851<br>115x114x45   | Art.-Nr. F07061<br>130x128x33   | Art.-Nr.F08400<br>EINFACH 135x130<br><br>Art.-Nr. F08408<br>DOPPELT 265x130      | Art.-Nr. F09191<br>EINFACH 211x210<br><br>Art.-Nr.F09191+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x210<br><br>Art.-Nr.F09191+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH<br>471x210 | Art.-Nr. F08378 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08389 DOPPELT |
| S2<br>(2V) | Art.-Nr. F08852<br>115x138x45   | Art.-Nr. F07062<br>130x151x33   | Art.-Nr. F08401<br>EINFACH 135x155<br><br>Art.-Nr. F08409<br>DOPPELT 265x155     | Art.-Nr. F09192 EINFACH<br>211x234<br><br>Art.-Nr. F09192+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x234<br><br>Art.-Nr. F09192+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x234  | Art.-Nr. F08379 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08390 DOPPELT |
| S4<br>(3V) | Art.-Nr. F08854<br>115x185x45   | Art.-Nr. F07064<br>130x199x33   | Art.-Nr. F08403<br>EINFACH 135x203<br><br>Art.-Nr. F08411<br>DOPPELT 265x203     | Art.-Nr. F09194 EINFACH<br>211x281<br><br>Art.-Nr. F09194+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x281<br><br>Art.-Nr. F09194+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x281  | Art.-Nr. F08381 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08392 DOPPELT |
| S5<br>(4V) | Art.-Nr. F08855<br>115x233x45   | Art.-Nr. F07065<br>130x246x33   | Art.-Nr.8404 EINFACH<br>135x250<br><br>Art.-Nr. F08412<br>DOPPELT 265x250        | Art.-Nr. F09195 EINFACH<br>211x329<br><br>Art.-Nr. F09195+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x329<br><br>Art.-Nr. F09195+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x329  | Art.-Nr. F08382 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08393 DOPPELT |
| S6<br>(5V) | Art.-Nr.F08856<br>115x280x45    | Art.-Nr. F07066<br>130x294x33   | Art.-Nr. F08405<br>EINFACH 135x300<br><br>Art.-Nr. F08413<br>DOPPELT 265x300     | Art.-Nr.9197 EINFACH<br>211x424<br><br>Art.-Nr. F09197+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x424<br><br>Art.-Nr. F09197+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x424     | Art.-Nr. F08384 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08395 DOPPELT |
| S7<br>(6V) | Art.-Nr. F08857<br>115x328x45   | Art.-Nr. F07067<br>130x341x33   | Art.-Nr. F08406<br>EINFACH 135x345<br><br>Art.-Nr. F08414<br>DOPPELT 265x345     | Art.-Nr. F09197 EINFACH<br>211x424<br><br>Art.-Nr. F09197+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x424<br><br>Art.-Nr. F09197+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x424  | Art.-Nr. F08395 DOPPELT<br><br>Art.-Nr. F08395 DOPPELT |
| S8<br>(7V) | Art.-Nr. F08858<br>115x375x45   | Art.-Nr. F07068<br>130x389x33   | Art.-Nr. F08407<br>EINFACH 135x393<br><br>Art.-Nr. F08415<br>DOPPELT 265x393     | Art.-Nr. F09198 EINFACH<br>211x471<br><br>Art.-Nr. F09198+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x471<br><br>Art.-Nr. F09198+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x471  | Art.-Nr. F08385 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08396 DOPPELT |
| S9<br>(8V) | Art.-Nr. F08982<br>115x420,5x45 | Art.-Nr. F07069<br>130x436,5x33 | Art.-Nr. F08480<br>EINFACH 135x440,5<br><br>Art.-Nr. F08483<br>DOPPELT 265x440,5 | Art.-Nr. F09199 EINFACH<br>211x519<br><br>Art.-Nr. F09199+Art.-Nr. F09200<br>DOPPELT 341x519<br><br>Art.-Nr. F09199+Art.-Nr. F09201<br>DREIFACH 471x519  | Art.-Nr. F08386 EINFACH<br><br>Art.-Nr. F08397 DOPPELT |



**SKYLINE**  
INFINITE POSSIBILITIES



## KOMBINATIONEN

Wie die Rahmen und Module kombiniert werden, hängt von der Anzahl der Wohneinheiten im Gebäude ab, sowie vom notwendigen Zubehör.

Module gibt es in zwei Größen:

V und W (W ist doppelt so groß wie V)



V = 105,2x47,5



W = 105,2x95

Rahmen werden anhand ihrer V-Module-Aufnahmefähigkeit zugeordnet.

## ZUSAMMENSTELLUNG

Die Modul-Rahmen Montage zum aufstecken ist sehr einfach und effektiv.

Die Module passen perfekt in das Profil. Wasserdichte Bänder verhindern das Eindringen von Wasser und Schmutz.

Sobald die Türstationen zusammengebaut sind, werden die Module miteinander verbunden.

Das Endprodukt ist ein kompaktes und robustes Ausrüstungsset, genau wie eine Monoblock Türstation (IP43 IK7).

Die Kontakte der Klingeltasten und die digitale Tastatur sind wasserdicht, was für ihre Funktion und Zuverlässigkeit sorgt. Tests im Labor zeigen, dass sie mehr als 100'000 Knopfdrücke innerhalb von 48 Stunden standhalten.



Ablauf des Aufbaus eines Moduls.



Konfigurieren Sie Ihren SKYLINE nach Wunsch <http://skyliner.fermax.com/>

## TECHNISCHE MERKMALE

### VDS TÜRSTATION MIT KLINGELTASTEN

Zamak-Legierung an den Profiloberteilen.

Abnehmbares Logo. Nicht sichtbare Schrauben befestigen die Türstation am UP-Kasten.

Kompaktes Audio- und Videomodul. Vorderseite des Moduls aus Aluminium mit integriertem Gitter aus rostfreiem Edelstahl.

Oberfläche aus extrudiertem und eloxiertem Aluminium.

Klingeltasten mit verchromter Zamak-Legierung  
Wasserdicht bei Einsetzen im Aussenbereich.

Namensschildhalter aus Polycarbonat.  
Zugriff von vorne. Witterungsbeständige Etiketten.

Nicht sichtbare Schrauben befestigen die Türstation am UP-Kasten.

2W Türlautsprecher mit elliptischem Lautsprecher.

Optische Kamera COLOR  
CCD 3,7 mm.  
Beleuchtungs-LEDs für Nachtsicht.

Ständig hinterleuchtete Namensschilder durch energiesparende LEDs.

Hochsensibles Elektromikrofon.

## HINTERANSICHT

Elektronische Leiterplatten mit oberflächenmontierbaren Bauteilen (SMD).

### Anschlüsse VDS:

- +, - Stromversorgung 18Vdc.
- L Daten
- V, M Video
- NC, NO, C, Potentialfreier Relaiskontakt
- , BS Taster zum Aktivieren des elektrischen Türöffners vom Innenbereich aus (optional).

Testverbinder für LOFT Video- Hausstation.  
Ermöglicht Programmierung von der Türstation  
Akustischer Bestätigungston.

Anschluss für elektrischen Türöffner:  
einstellbare Türöffnerzeiten.  
Programmiertastatur erforderlich.

Sprachmitteilung standardmässig.  
"Die Tür ist offen, bitte schliessen Sie die Tür nach dem Eintreten".

Einstellung Lautstärke  
Gespräch Video-Hausstation.  
Einstellung Lautstärke Gespräch Türstation.  
Einstellung Lautstärke

PAN&TILT Einstellung  
der Kamera  $\pm 10^\circ$ .

Versiegelte(r) Klingeltasten IP 6.6.

100.000 Klingeln innerhalb  
von 48 Stunden garantiert.

Scharniere seitlich.

## 2. MODULE

### VERSTÄRKER & FARBKAMERA

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| F07421 | COLOR VIDEO MODUL W VDS        |
| F07406 | COLOR VIDEO MODUL W ANALOG 4+N |



COLOR VIDEO MODUL W

|        |                          |
|--------|--------------------------|
| F07415 | AUDIO MODUL W VDS        |
| F07400 | AUDIO MODUL W ANALOG 4+N |



AUDIO MODUL W

### KLINGELTASTEN MODULE

#### EINFACHE KLINGELTASTEN

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07367 | 4 KLINGELT. 104 VDS MODUL W        |
| F07365 | 4 KLINGELT. 104 ANALOG MODUL W 4+N |



4 KLINGELT. 104 W

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07368 | 2 KLINGELT. 102 VDS MODUL V        |
| F07366 | 2 KLINGELT. 102 ANALOG MODUL V 4+N |



2 KLINGELT. 102 V

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07375 | 1 KLINGELT. 101 VDS MODUL V        |
| F07373 | 1 KLINGELT. 101 ANALOG MODUL V 4+N |



1 KLINGELT. 101 V

#### DOPPELTE KLINGELTASTEN

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07371 | 8 KLINGELT. 204 VDS MODUL W        |
| F07369 | 8 KLINGELT. 204 ANALOG MODUL W 4+N |



8 KLINGELT. 204 W

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07372 | 4 KLINGELT. 202 VDS MODUL V        |
| F07370 | 4 KLINGELT. 202 ANALOG MODUL V 4+N |



4 KLINGELT. 202 V

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F07376 | 2 KLINGELT. 201 VDS MODUL V        |
| F07374 | 2 KLINGELT. 201 ANALOG MODUL V 4+N |



2 KLINGELT. 201 V



## DIGITALE MODULE

Das **DIGITALE MIETERVERZEICHNIS** ermöglicht es die Namensliste der Bewohner und deren zugeordneten Anrufcodes zu durchsuchen (ähnlich wie im Telefonbuch). Es zeigt den Gesprächsstatus an. Mit den Tasten <> kann man das Menü durchsuchen. Drücken Sie (**KLINGEL-ZEICHEN**) um die gewünschte Wohneinheit anzurufen, nachdem Sie den Anrufcode eingegeben haben.

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| F07449 | DIGITAL MIETERVERZEICHNIS W VDS |
|--------|---------------------------------|



F07449/F07451

Das **CODEMODUL** ermöglicht es die gewünschte Wohneinheit anzurufen, indem man den zugeordneten Anrufcode eingibt. Gleichzeitig funktioniert es als Zutrittskontrollsystem. Der Türöffner wird aktiviert wenn ein festgelegter Code eingegeben wird.

|        |                             |
|--------|-----------------------------|
| F07447 | DIGITAL CODEMODUL W VDS/MDS |
| F07439 | DIREKT CODEMODUL W VDS      |



F07447  
964 550 293



F07439

## INFORMATIONSMODULE UND ZUBEHÖR

|        |               |
|--------|---------------|
| F07448 | STATUSMODUL V |
|--------|---------------|

Ein Gerät, das durch beleuchtete Bildzeichen über Türöffnungstätigkeiten benachrichtigt: ruft an, im Gespräch, Tür offen oder Leitung belegt. Es erleichtert den Gebrauch für Menschen mit Hörschwierigkeiten. 



F07448

|        |                   |
|--------|-------------------|
| F07445 | INFOMODUL GROSS W |
|--------|-------------------|

|        |                   |
|--------|-------------------|
| F07444 | INFOMODUL KLEIN V |
|--------|-------------------|

Informativer Kartenbehälter mit Licht um das Gebäude zu individualisieren. Zeigt die Adresse an oder kann auch als Verzeichnis für Bewohner und Anrufcodes verwendet werden. Wird bei kodifizierten digital Türstationen benötigt.



F07445  
964 500 693



F07444  
964 500 593

|        |                        |
|--------|------------------------|
| F07443 | BLINDABDECKUNG GROSS W |
|--------|------------------------|

|        |                        |
|--------|------------------------|
| F07442 | BLINDABDECKUNG KLEIN V |
|--------|------------------------|

Aus demselben Material hergestellt, wie die Aluminium Türstationen. Ermöglicht das Abdecken von Lücken in der Türstation für die zukünftige Installation von Modulen.



F07443  
964 500 493



F07442  
964 500 393

## ZUTRITTSKONTROLL-MODULE

### F07438 CODETASTATUR STANDALONE W

Von hinten beleuchtete Tastatur mit Signal LEDs. Aktiviert den Türöffner wenn ein bis zu 6-stelliger Code eingegeben wird. Lässt 100 verschiedene Codes zu, die 1 bis 2 Signale aktivieren können. Spannungsversorgung 12Vac/Vdc.



F07438  
964 500 293

### F07453 CAC CODETASTATUR W

Für zentrale Systeme mit MDS Zentral Einheit Art.-Nr. 2405 oder CAC Art.-Nr. 4410. Die folgenden SKYLINE Zutrittskontroll-Module funktionieren sowohl im Einzel- als auch im Zentralmodus (MDS Zentral Einheit Art.-Nr. 2405 oder CAC Art.-Nr. 4410)

### F06989 FINGERPRINTLESER W

Innen- und Außenbereich. Kann bis zu 950 Nutzer speichern. Mit eingebautem Display und Signal LEDs: Nummer des Nutzers, Anzeige für richtige und fehlerhafte Ablesungen, Menü, Nutzer Berechtigungsaufhebung, etc. Inklusive externer infrarot Tastatur.



F06989  
964 550 093

### F07440 BADGELESER V

Die Türe wird geöffnet wenn man eine dafür vorgesehene Chipkarte vor das Lesegerät hält. Es ist nicht erforderlich das Gerät zu berühren. Das System kann im Einzelmodus bis zu 400 Karten speichern.



F07440  
964 550 193

### F023361 BADGE OHNE MAGNETSTREIFEN

### F02336 BADGE MIT MAGNETSTREIFEN

### F044501 BADGESCHLÜSSELANHÄNGER



F023361



F044501

### F07441 BLUETOOTHLESER V

Ermöglicht das elektrische Schloss mit einem Handy mit eingebauter Bluetooth Technology zu betätigen. Kann im Einzelmodus bis zu 40 autorisierte Telefone einspeichern. Die Türe öffnet sich automatisch als Sicherheitsmechanismus durch Bestätigung des Schlüssels oder indem man einen PIN eingibt. Spannungsversorgung 12Vac/dc.



F07441

## 1 KLINGELTASTEN



**F07333** Rahmen 3V S4  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F08854** UP-Dose S4

## 2 KLINGELTASTEN



**F07333** Rahmen 3V S4  
**F07368** Audio-Video VDS  
**F07368** 1 x  
**F08854** UP-Dose S4

## 3 KLINGELTASTEN



**F07334** Rahmen 4V S5  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07361** 1 x  
**F07375** 1 x  
**F08855** UP-Dose S5

## 4 KLINGELTASTEN



**F07334** Rahmen 4V S5  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07367** 1 x  
**F08855** UP-Dose S5

## 5 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07367** 1 x  
**F08856** UP-Dose S6

## 6 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07368** 1 x  
**F07367** 1 x  
**F08856** UP-Dose S6

## 7 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07361** 1 x  
**F07375** 1 x  
**F07367** 1 x  
**F08857** UP-Dose S7

## 8 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07367** 1 x  
**F08857** UP-Dose S7

## 9 KLINGELTASTEN



**F07337** Rahmen 7V S8  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07367** 2 x  
**F08858** UP-Dose S8

## 10 KLINGELTASTEN



**F07337** Rahmen 7V S8  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07368** 1 x  
**F07367** 2 x  
**F08858** UP-Dose S8

## 11 KLINGELTASTEN



**F07338** Rahmen 8V S9  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07368** 1 x  
**F07367** 2 x  
**F08982** UP-Dose S9

## 12 KLINGELTASTEN



**F07338** Rahmen 8V S9  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07367** 3 x  
**F08982** UP-Dose S9



Konfigurieren Sie Ihren SKYLINE nach  
Wunsch <http://skyliner.fermax.com/>

## 13 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07367** 3 x  
**F07442** Blindabdeckung V  
**F08856** UP-Dose S6 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 14 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07368** 1 x  
**F07367** 3 x  
**F07442** Blindabdeckung V  
**F08856** UP-Dose S6 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 15 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07368** 1 x  
**F07367** 3 x  
**F08856** UP-Dose S6 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 16 KLINGELTASTEN



**F07335** Rahmen 5V S6 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07368** 2 x  
**F07367** 3 x  
**F08856** UP-Dose S6 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 17 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07378** 1 x  
**F07367** 4 x  
**F07442** Blindabdeckung V  
**F08857** UP-Dose S7 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 18 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07368** 2 x  
**F07367** 4 x  
**F07442** Blindabdeckung V  
**F08857** UP-Dose S7 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 19 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07375** 1 x  
**F07368** 1 x  
**F07367** 4 x  
**F08857** UP-Dose S7 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

## 20 KLINGELTASTEN



**F07336** Rahmen 6V S7 (2 Einh.)  
**F07421** Audio-Video VDS  
**F07367** 5 x  
**F08857** UP-Dose S7 (2 Einh.)  
**F08829** Distanzhalter Set  
**F02541** Verbindungskabel

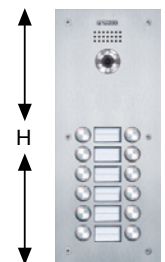
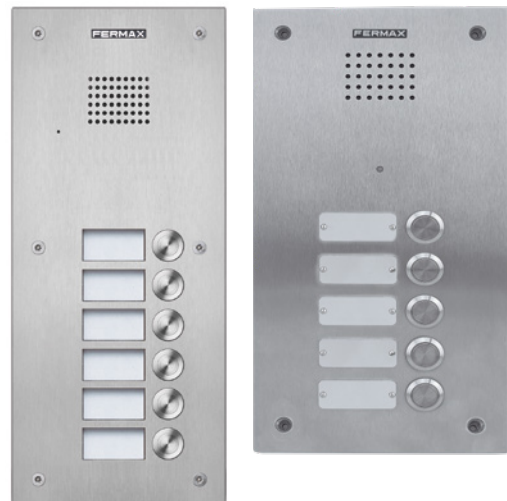
# EDELSTAHLTÜRSTATION MARINE

MARINE ist eine Serie von einbruchssicheren Audio- und Video-türsprechanlagen aus 2,5 mm rostfreiem Stahl.

## MERKMALE

Es gibt Modelle der Edelstahl-Türstationen MARINE mit Klingeltasten und mit digitaler Anwahl.

- Die Edelstahl-Türstationen MARINE bestehen aus 2,5 mm dickem ROSTFREIEM EDELSTAHL.
- Die einbruchssicheren **KLINGELTASTEN** aus rostfreiem Stahl und mit einem Anblockiersystem, halten jeder Art von Gewalteinwirkung stand. Hinterleuchtetes Namensschildhaltermodul, um dem Gebäude eine persönliche Note zu geben.
- Die Türstation wird mit Hilfe von einbruchssicheren **SICHERHEITSSCHRAUBEN** aus rostfreiem Stahl an dem UP-Kasten befestigt und kann nur mit einem speziellen mitgelieferten Schraubenschlüssel gelöst werden.
- Der **UP-KASTEN** besteht aus Metall und wird mit Schrauben und Stöpseln an der Wand befestigt, um auf diese Weise Verschiebungen zu vermeiden.
- Ein **WASSERDICHTES SIEGEL** aus zellulärem Kautschuk sorgt für den perfekten Sitz der Türstation an der Wand und verhindert das Eindringen von Wasser. Die Namensschildhalter, die Videokamera und das Namenverzeichnis sind alle aus 6 mm dickem Polycarbonat gefertigt, welche Stößen und hohen Temperaturen widerstehen.
- Der SMD (Oberflächenmontage) **TÜRLAUTSPRECHER**, der einem Tropikalisierungsprozess unterzogen wurde, hält auch den widrigsten Wetterverhältnissen stand.
- Standardmässig mit Sprachmitteilung: Eine Nachricht wird abgespielt, wenn der Türöffner betätigt wird: "Die Tür ist offen, bitte schliessen Sie die Tür nach dem Eintreten".
- Die **TÜRKAMERA**, die mit einer zusätzlichen Beleuchtung für schlechte Lichtverhältnisse ausgestattet ist, verfügt über ein Pan&Tilt-Justierungssystem, um die Kamera um +10° in jede beliebige Richtung zu drehen. Die Kamera hat eine 3,6 mm Weitwinkellinse.



2 CP206  
F054457

| MARINE CODES |                                                    |
|--------------|----------------------------------------------------|
| <b>2</b>     | Seriennummer (ST2)                                 |
| <b>C</b>     | Türlautsprecher mit Kamera                         |
| <b>P</b>     | Mit Klingeltasten                                  |
| <b>206</b>   | Anordnung: 2 Spalten x 6 Reihen (12 Klingeltasten) |
| <b>B</b>     | Breite                                             |
| <b>H</b>     | Höhe                                               |
| <b>D</b>     | Tiefe                                              |

## TÜRSTATION UND ZUBEHÖR

Wählen Sie aus den verschiedenen Serien die passende Türstation entsprechend der Anzahl von Wohneinheiten in dem Gebäude. Die Türstationen werden mit den entsprechenden UP-Kästen geliefert. Die angegebenen Artikel-Nummern beinhalten einen analogen Türlautsprecher mit **COLOR-Kamera**. Sollten Sie die Türstation, die Sie suchen, nicht finden, kontaktieren Sie uns, gerne sind wir Ihnen behilflich.



## EDELSTAHLTÜRSTATIONEN MIT KLINGELTASTEN

Die Türstationen werden mit den entsprechenden UP-Kästen geliefert. Standardmäßig mit Sprachmitteilung: Eine Nachricht wird abgespielt, wenn der Türöffner betätigt wird. Die angegebenen Artikel-Nummern beinhalten einen analogen Türlautsprecher mit **COLOR**-Kamera.

**SERIE ST1**    Edelstahltürstation: 150x180mm UP-Dose: 130x160x55mm

 1 AP101  
F054333

 1 AP201  
F054343

 1 CP101  
F054337

 1 CP201  
F054347

**ST1 ZUBEHÖR**

|        |                      |                               |
|--------|----------------------|-------------------------------|
| F04641 | MARINE UP-DOSE ST1   | 130x160x55                    |
| F04701 | MARINE REGENDACH ST1 |                               |
| F04645 | MARINE AP-DOSE ST1   | 154x184x55.<br>Mit Regendach. |

**SERIE ST2**    Audiotürstation: 150x250mm UP-Dose: 130x220x55mm

 2 CP102  
F054357

 2 CP103  
F054367

 2 CP202  
F054377

**ST2 ZUBEHÖR**

|        |                      |                               |
|--------|----------------------|-------------------------------|
| F04642 | MARINE UP-DOSE ST2   | 130x220x55                    |
| F04702 | MARINE REGENDACH ST2 | 130x160x55                    |
| F04646 | MARINE AP-DOSE ST2   | 154x244x55.<br>Mit Regendach. |

# EDELSTAHLTÜRSTATION MARINE

## DIGITALE AUDIO- & VIDEOTÜRSTATIONEN

Inklusive Display und Tastatur. Die TÜRSTATIONEN sind ausgestattet mit den entsprechenden Einlasskasten. Standardmässig mit COLOR-Kamera.

### VDS

|        |                              |
|--------|------------------------------|
| F05468 | MARINE VIDEO VDS COLOR ST3   |
| F05465 | MARINE AUDIO VDS DIGITAL ST3 |

### MDS

|        |                             |
|--------|-----------------------------|
| F05470 | MARINE VIDEO MDS COLOR ST3  |
| F05467 | MARINE AUDIO MDS DIGIT. ST3 |

### ZUBEHÖR DIGITALE TÜRSTATIONEN

|        |                             |            |
|--------|-----------------------------|------------|
| F05470 | MARINE VIDEO MDS COLOR ST3  |            |
| F05467 | MARINE AUDIO MDS DIGIT. ST3 | 130x340x55 |
| F04703 | MARINE REGENDACH ST3        | 130x340x55 |
| F04647 | MARINE AP-DOSE ST3          |            |



AP-DOSE



F05468 /  
F05470



F05465 /  
F05467

## ZUTRITTSKONTROLL-LESER

Türstationen sind mit der passenden UP-Dose ausgestattet (Art.-Nr. F04641) Abmess. ST1: 150x180mm

### ZUBEHÖR DIGITALE TÜRSTATIONEN

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| F04699 | MARINE CODETASTATUR STANDALONE |
| F04696 | MARINE CODETASTATUR CAC        |
| F05474 | MARINE FINGERPRINTLESER        |
| F05472 | MARINE BADGELESER              |
| F05473 | MARINE BLUETOOTHLESER          |

### ZUBEHÖR ST1

|        |                      |                               |
|--------|----------------------|-------------------------------|
| F04641 | MARINE UP-DOSE ST1   | 130x160x55                    |
| F04701 | MARINE REGENDACH ST1 |                               |
| F04645 | MARINE AP-DOSE ST1   | 154x184x55.<br>Mit Regendach. |



F04699



F05474



F05472



F05473



## DIGITALE VIDEOTÜRSTATION DER NEUESTEN GENERATION

Die Videotürstation Digital CITYLINE ist serienmässig ausgestattet mit einer COLOR-KAMERA und einer numerischen TASTATUR zum Anrufen der Bewohner/Büros. Die Bedienung ist einfach und intuitiv. Ein Türruf wird durch die Eingabe der entsprechenden Türrufnummer und anschliessend durch das Betätigen der Klingelsymbol-Taste ausgelöst.

## KOMPAKTES AUDIO-/VIDEOMODUL



Im Modul ist ein hochleistungsfähiger TÜRLAUTSPRECHER (2W) mit einstellbarem Lautstärkevolumen integriert. Beim Betätigen der Türöffnertaste vom Innenbereich aus, ertönt im Aussenbereich die folgende Sprachmitteilung: "Tür offen. Tür bitte nach dem Eintreten schliessen". Die Türöffnerzeit lässt sich mittels der Tastatur einstellen.

## STANDARDMÄSSIG MIT COLOR-KAMERA

Inklusive hochempfindlicher CCD-Kamera mit 3,7 mm Optik. Verfügt über 6 LEDS zur Beleuchtung bei Dunkelheit. Mit dem PAN&TILT-System lässt sich das Objektiv um  $\pm 10^\circ$  in Abhängigkeit von der Montageposition der Türstation ausrichten.

## NEUE TASTATUR MIT MAXIMALER WIDERSTANDSFÄHIGKEIT



Die Metalltasten sind aus Zamak hergestellt und verfügen über eine dauerhafte Hinterleuchtung zum besseren Erkennen der Tasten bei schlechter Sicht. Das robuste Design und die wasserdichten Tasten garantieren höchste Zuverlässigkeit und Haltbarkeit in jeder Wetter- und Klimasituation.

# TÜRSTATION CITYLINE DIGITAL

## LCD-DISPLAY

Die Namen der Bewohner/Büros und die entsprechenden Rufnummern erscheinen in kontrastreicher Schrift auf dem elektronischem **DISPLAY**. Das Display informiert auch über den Anlagenstatus wie z. B. Türruf, Türgespräch usw. Mit den Pfeiltasten kann im Nutzer- und Programmiermenü navigiert werden. Nach der Suche des Bewohners/Büros wird mit der Klingeltaste der Türruf ausgelöst.



## EINFACHE UND INTUITIVE BEDIENUNG

Es gibt zwei Modelle von Türstationen:

**Türstation DIREKT:** Diese enthält kein Display und benötigt ein VERZEICHNIS, um die Namen und die zugewiesenen Türrufcodes der Bewohner/Büros einzutragen. Um einen Bewohner/ein Büro anzurufen, wird der entsprechende Türrufcode eingegeben und anschließend die Taste mit dem Klingelsymbol gedrückt.

**Türstation DIGITAL:** Aus dem DISPLAY wird der gesuchte Türrufcode direkt übernommen und anschliessen die Taste mit dem Klingelsymbol gedrückt.



## ZUTRITTSKONTROLLE PER TASTATUR

Per Tastatur kann der elektrische Türöffner aktiviert werden. Die digitalen Türstationen VDS und BUS2 können bis zu 350 Codes/Nutzer verwalten. Die digitale MDS Türstation kann bis zu 1020 Codes/Nutzer verwalten.





## 1. DIGITALE TÜRSTATION

### VIDEO COLOR

|        |                                                |
|--------|------------------------------------------------|
| F07299 | TÜRSTATION CITYLINE VIDEO DIGITAL VDS COLOR S7 |
| F07297 | TÜRSTATION CITYLINE VIDEO DIGITAL MDS COLOR S7 |

### AUDIO

|        |                                      |
|--------|--------------------------------------|
| F07303 | TÜRST. CITYLINE AUDIO DIGITAL VDS S7 |
|--------|--------------------------------------|



F07299



F07303



F07310

Abmess. Türst. S7: 130x341

Abmess. UP-Dose S7: 115x328x45

### ZUBEHÖR

|        |                        |
|--------|------------------------|
| F07310 | BENUTZERVERZEICHNIS S7 |
| F08857 | UP-DOSE S7             |
| F07067 | AP-DOSE S7             |
| F08829 | DISTANZHALTER SET      |



F08857  
964 570 593



F07067  
964 532 093

## 2. TÜRSTATION DIREKT

### VIDEO COLOR

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| F07305 | TÜRST. CITYLINE VIDEO DIREKT VDS |
|--------|----------------------------------|

### AUDIO

|        |                                     |
|--------|-------------------------------------|
| F07308 | TÜRST. CITYLINE AUDIO DIREKT VDS S5 |
|--------|-------------------------------------|



F07305



F07308



F07309

Abmess. Türst. S5: 130x246

Abmess. UP-Dose S5: 115x233x45

### ZUBEHÖR

|        |                        |
|--------|------------------------|
| F07309 | BENUTZERVERZEICHNIS S5 |
| F08855 | UP-DOSE S5             |
| F07065 | AP-DOSE S5             |
| F08829 | DISTANZHALTER SET      |





# TÜRSTATIONEN ALUMINIUM

## AUDIO-TÜRSTATION ALUMINIUM

Im bewährten Aluminium Design

|          | TÜRSTATION                         | EINLASSKAS-<br>TEN |
|----------|------------------------------------|--------------------|
| F0S10001 | ALUMINIUM Audio 1 Einh. 180 x 190  | 155 x 165 x 60     |
| F0S10002 | ALUMINIUM Audio 2 Einh. 180 x 220  | 155 x 195 x 60     |
| F0S10003 | ALUMINIUM Audio 3 Einh. 180 x 250  | 155 x 225 x 60     |
| F0S10004 | ALUMINIUM Audio 4 Einh. 180 x 280  | 155 x 255 x 60     |
| F0S10006 | ALUMINIUM Audio 6 Einh. 240 x 250  | 215 x 225 x 60     |
| F0S10008 | ALUMINIUM Audio 8 Einh. 240 x 280  | 215 x 255 x 60     |
| F0S10010 | ALUMINIUM Audio 10 Einh. 240 x 310 | 215 x 285 x 60     |
| F0S10012 | ALUMINIUM Audio 12 Einh. 240 x 340 | 215 x 315 x 60     |



F0S10012

## VIDEO-TÜRSTATION ALUMINIUM

Im bewährten Aluminium Design

|           | TÜRSTATION                         | EINLASSKAS-<br>TEN |
|-----------|------------------------------------|--------------------|
| F0S10001V | ALUMINIUM Video 1 Einh. 180 x 270  | 155 x 165 x 60     |
| F0S10002V | ALUMINIUM Video 2 Einh. 180 x 300  | 155 x 195 x 60     |
| F0S10003V | ALUMINIUM Video 3 Einh. 180 x 330  | 155 x 225 x 60     |
| F0S10004V | ALUMINIUM Video 4 Einh. 180 x 360  | 155 x 255 x 60     |
| F0S10006V | ALUMINIUM Video 6 Einh. 240 x 330  | 215 x 225 x 60     |
| F0S10008V | ALUMINIUM Video 8 Einh. 240 x 360  | 215 x 285 x 60     |
| F0S10010V | ALUMINIUM Video 10 Einh. 240 x 390 | 215 x 365 x 60     |
| F0S10012V | ALUMINIUM Video 12 Einh. 240 x 420 | 215 x 395 x 60     |



F0S10008V

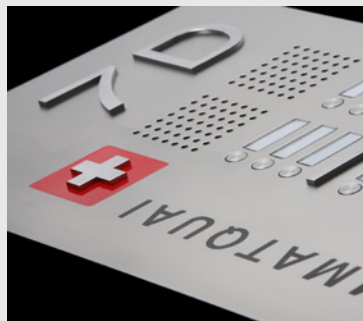
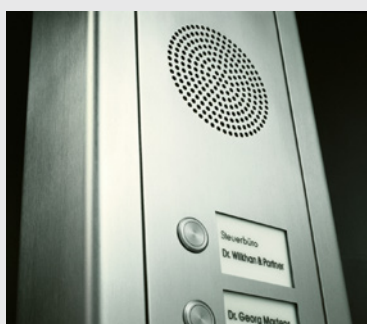
Diese Türstationen können auf Wunsch auch nach Kundenangaben gefertigt werden.

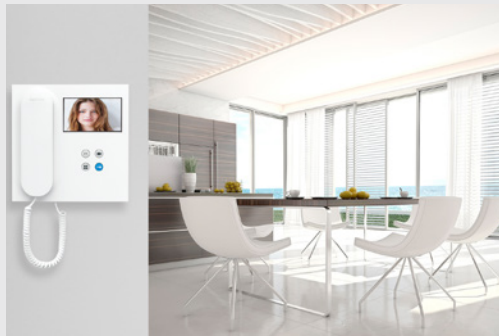


## SONDERLÖSUNGEN AUDIO & VIDEO

FERRATEC AG ist auch bekannt für Ihre Kommunikationssäulen und Sonderlösungen.

Wir gestalten für jeden Eingang und setzen mit Ihnen Ihre Visitenkarte der modernen Architektur. Individuelle Form, Farbe und Gestaltung setzen neue Massstäbe.





**FERMAX**

## **VIDEO-HAUSTATIONEN**

- SMILE
- ILOFT
- VEO VDS

## **HAUSTELEFONE**

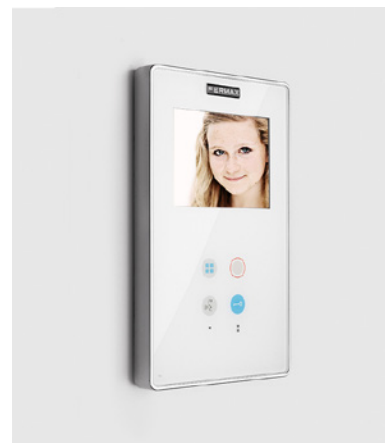
- ILOFT
- LOFT

## VIDEO-HAUSSTATION SMILE TFT 3,5"

SMILE ist auf ihre individuellen Kundenbedürfnisse zugeschnitten; von der einfachen bis zur komplizierten Konfiguration ist alles möglich. Nur eines bleibt bestehen, das elegante Design und die Einfachheit der Bedienung.

### FUNKTIONSWEISE

Flache Bedientasten steuern die Funktionen des Monitors, diese können je nach Anforderung des Projekts mit personalisierten Funktionen belegt werden.



### LEISTUNGSMERKMALE

- Bildschirm TFT 3,5" COLOR. Wenn an der Türstation im Aussenbereich geklingelt wird, erscheint das Bild automatisch auf der Video-Hausstation.
- AP und UP Montage
- Digitales Menü für die Einstellung/Regulierung interner Parameter.
  - Steuerung Ruflautstärke
  - Auswahl Ruftöne
- Stummschaltung
- Daum / Zeit einstellbar
- Etagenruf
- Panikalarmtaste
- Liftruf über Taste
- (Türöffner-Symbol) Taste zum Türöffnen
- (Türklingel-Symbol) Türgespräch
- (F1-F2): Taster zur Aktivierung von Zusatzfunktionen
- PC Verbindung möglich
- Bildspeicher auf Wunsch möglich

### Zubehör (optional)

Art.-Nr. F06546 UP-Dose 114x184x45

Art.-Nr. F06547 Dekorativer Rahmen

Art.-Nr. F06545 Tischkonsole massiv

### Abmessungen/Installation

AP-Version: 103x172x20

UP-Version: 127.40x196x4



## VIDEO-HAUSSTATION SMILE TFT 7" F06550

SMILE ist auf ihre individuellen Kundenbedürfnisse zugeschnitten; von der einfachen bis zur komplizierten Konfiguration ist alles möglich. Nur eines bleibt bestehen, das elegante Design und die Einfachheit der Bedienung.

### FUNKTIONSWEISE

Flache Bedientasten steuern die Funktionen des Monitors, diese können je nach Anforderung des Projekts mit personalisierten Funktionen belegt werden.



### Abmessungen/Installation

AP-Version: 185x172x20

UP-Version: 209.20x196x4



### LEISTUNGSMERKMALE

- Bildschirm TFT 7" COLOR. Wenn an der Türstation im Aussenbereich geklingelt wird, erscheint das Bild automatisch auf der Video-Hausstation.
- AP und UP Montage
- Digitales Menü für die Einstellung/Regulierung interner Parameter.
  - Steuerung Ruflautstärke
  - Auswahl Ruftöne
- Stummschaltung
- Daum / Zeit einstellbar
- Etagenruf
- Panikalarmtaste
- Liftruf über Taste
- (Türöffner-Symbol) Taste zum Türöffnen
- (Türklingel-Symbol) Türgespräch
- (F1-F2): Taster zur Aktivierung von Zusatzfunktionen
- PC Verbindung möglich
- Bildspeicher auf Wunsch möglich

### Zubehör (optional)

Art.-Nr. F06551 UP-Kasten 196x184x45

Art.-Nr. F06552 Dekorativer Rahmen

Art.-Nr. F06545 Tischkonsole massiv



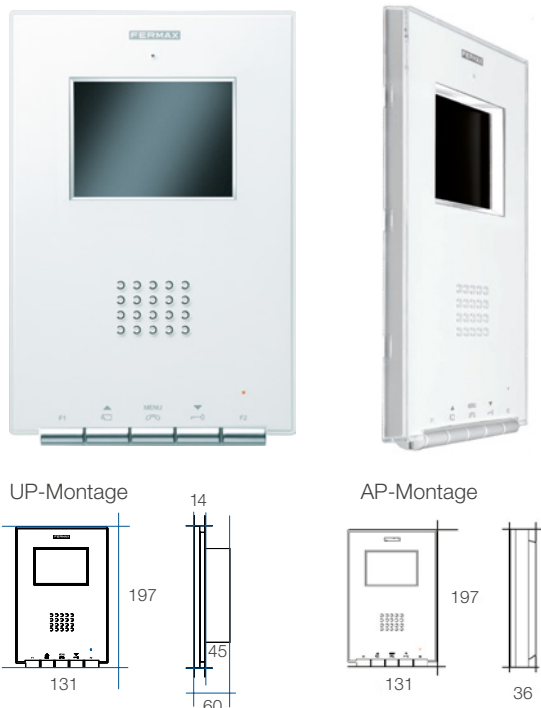


## VIDEO-HAUSSTATION ILOFT / ILOFT PURE F05606AP / F05620UP

iLOFT ist eine Video-Hausstation im Freisprechmodus. Kompakt und extra schlank. Ihr Grundlagendesign zeichnet sich aus durch eine transparente Polykarbonatfolie auf neutraler Oberfläche, eine einzigartige Audioqualität, verchromte Druckknöpfe, mit denen man die Grundfunktionen der Türsprechanlage steuern kann, sowie einen qualitativ äusserst hochwertigen und scharfen TFT-Bildschirm (3,5"). Für UP-Montage F05620 (Einlasskasten F05630) als AP-Version F05614 verwenden. Standardfarbe weiss.

### FUNKTIONSWEISE

Wenn an der Türstation im Aussenbereich geklingelt wird, erscheint das Bild des Besuchers automatisch auf der Video-Hausstation. Um mit dem Besucher an der Türstation im Aussenbereich zu sprechen, wird die Taste  gedrückt und das Türgespräch zwischen Bewohner und Besucher kann sprachgesteuert in beide Richtungen ohne Tastenbetätigung geführt werden.



### Abmessungen/Installation

Video-Hausstation: 131x197x60.

UP-Dose Ferman (empfohlen): 108x158x45.

UP-Montage

### LEISTUNGSMERKMALE

- Bildschirm TFT 3,5" COLOR. Wenn an der Türstation im Aussenbereich geklingelt wird, erscheint das Bild automatisch auf der Video-Hausstation.
-  Taste zur Aktivierung/Deaktivierung des Türgesprächs mit der Türstation im Außenbereich.
-  Taste zum Türöffnen und Pförtnerurf.
-  Autostart der Hauptkamera.
- Anschluss Etagedrucker in VDS).
- (F1-F2): Taster zur Aktivierung von Zusatzfunktionen:
- Einschalter einer Treppenhausbeleuchtung, Öffnen einer zweiten Tür, Notruf usw.
-  MENU  Digitales Menü für die Einstellung/Regulierung interner Parameter.
  - Steuerung Ruflautstärke: laut und mittel.
  - Auswahl Ruftöne: 4 Optionen.
- Abgeschaltet (wenn Sie ungestört sein möchten).
  - Helligkeit/Kontrast: gem. 4 vordefinierter Einstellungen.
  - Farbniveau gemäss vier Stufen.
- Anzeige-Led. Türgespräch(blau). Standby (rot).
- Nur mit VDS Technik

### Zubehör (optional)

Art.-Nr. F05631 Dekorativer Rahmen aus abgerundetem Glas. Abmessungen 189x256x6mm

Art.-Nr. F0T5614 Tischkonsole massiv

\* Nicht für ILOFT PURE



## VIDEO-HAUSSTATION VEO VDS

Der neue Monitor „VEO“ (SEHEN) besticht durch sein Design und durch seine schlichte ergonomische Bauform. Durch sein grosses 4,3" Display entsteht ein neues Seherlebnis.

Der Hörer wird magnetisch am Monitor fest gehalten. Sehr flache Ausführung mit 4 Tasten. Mit dem integrierten On Screen Menü ist die Bedienung selbsterklärend und einfach.

Der Monitor „VEO“ ist die perfekte Wahl für die Integration in moderne und zeitgenössische Häuser und vermittelt einen frischen eleganten Stil.

### FUNKTIONSWEISE

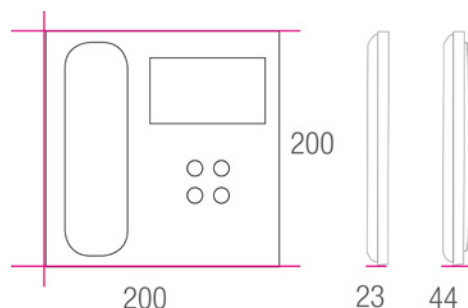
Wenn geklingelt wird, erscheint das Bild automatisch. Beim Abnehmen des Hörers wird die Konversation automatisch aufgebaut. Die Bild- und Sprachübertragung wird nach 90 Sek. oder beim aufhängen des Hörers unterbrochen.

Die Türe wird mittels drücken des Taster (🚪) geöffnet.



### LEISTUNGSMERKMALE

- TFT-Flachbildschirm 4,3".
- 🚪 Türöffnertaste
- 📹 Autostart der Hauptkamera
- F1 Tasten zur Aktivierung von Zusatzfunktionen:  
Öffnung von 2. Türe, Lichtschalter,  
Garagentor usw. (Zusatzrelais F02013)
- Lautstärkenregelung Ruf: hoch, mittel, aus
- Helligkeit, Kontrast und Farbkontrolle



### Abmessungen/Installation

Video-Hausstation: 200x200x44

AP-Montage



# HAUSSTATION ILOFT EXTRA F05601

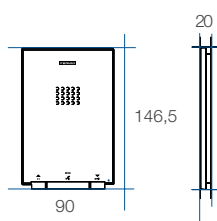
iLoft ist eine Freisprechstelle für den Innenbereich. Es ist sehr kompakt und extra schlank. Hergestellt wird es aus aufprallsicherem ABS-Kunststoff mit einer texturierten Oberflächenpolitur, damit es leicht sauber gehalten werden kann. AP-Montage.

Wenn Sie einen Anruf erhalten, drücken Sie (☎) um den Anruf im Freisprech Modus anzunehmen.



## LEISTUNGSMERKMALE

- Die EXTRA Version hat folgende Merkmale:
- (☎) Taste zu aktivieren/deaktivieren der Aussensprechanlage
- (0) Taste zum Türöffnen und Pförtnergong
- (F1) Taste zur Aktivierung von Zusatzfunktionen: Treppenhausbeleuchtung, öffnen einer zweiten Tür, Notruf, usw.
- Klingelton Auswahl
- Lautstärkeregelung des Klingeltons
- „Nicht stören“ Feature
- Nur erhältlich mit VDS Technik
- Umschaltbar Gegen/Wechselsprechen
- Türöffner-Automatik



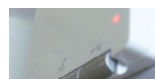
Lautstärkeregl.



Blaues LED



Grünes LED



Rotes LED

## Abmessungen/Installation

Hausstation: 146,5x90x20.  
AP-Montage



## Zubehör (optional)

Art.-Nr. F0T5601 Tischkonsole massiv



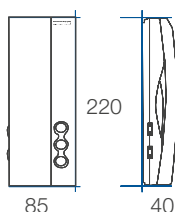


## HAUSTELEFON LOFT F03422

Das Haustelefon LOFT wird hergestellt aus aufprallsicherem ABS-Kunststoff mit einer texturisierten Oberflächenpolitur zur grösseren Strahlungsresistenz. Es verfügt über mehrere Befestigungspunkte, um das Haustelefon Aufputz zu montieren sowie über ein Spiralkabel mit Telefonsteckverbindern.

### FUNKTIONSWEISE

Wenn geklingelt wird, heben Sie einfach den Hörer ab und sprechen Sie mit dem Besucher an der Türstation im. Drücken Sie die Türöffnertaste (F0), um dem Besucher die Tür zu öffnen.



### Abmessungen/Installation

Haustelefon: 85x220x40.



### LEISTUNGSMERKMALE

Die Version EXTRA hat die folgenden Merkmale:

- (F0) Taste zum Türöffnen und Pförtneranruf.
- (F1-F2): Taste für Zusatzfunktionen: Treppenhausbeleuchtung, Öffnen einer zweiten Tür, Notruf usw.
- Zwei auswählbare Ruftöne.
- Steuerung Ruflautstärke: laut, mittel, abgeschaltet.



### Zubehör (optional)

Art.-Nr. F03380: Dekorativer Rahmen.

Nützlich beim Ersatz von alten UP-Geräten, um ein eventuelles Loch abzudecken.

Abmessungen: 200x240mm

Art.-Nr. F03441: Hörer Loft mit induktiver Schleife. Für Personen mit Hörschwierigkeiten.

Art.-Nr. F0T3391: Tischkonsole massiv

## 2. NETZGERÄTE / UMSCHALTER

Die Netzgeräte werden mit einem Set von Abdeckungen geliefert, um die Geräte zu schützen, falls diese nicht auf IN-Schienen montiert werden.

### F04830 NETZGERÄT 18Vdc/3,5A

Für die Stromversorgung des Systems. 1 Netzgerät ist für jeweils 40 Wohneinheiten mit Video oder 80 Wohneinheiten mit Audio. TE6/DIN6-Format.



F04830  
964 930 793

### F04812 NETZGERÄT 18Vdc/1,5A

Erforderlich für zusätzliche Video-Hausstationen in den Wohneinheiten/Büros. Ein zusätzliches Netzgerät wird für je 2 zusätzliche Video-Hausstationen benötigt. TE6/DIN6-Format.



F04812

### F04800 NETZGERÄT 12Vac/1,5A

Stromversorgung eines Wechselstrom-Türöffners. TE4/DIN4-Format.



F04800  
964 930 693

### F01021 NOTAUSFALLMODUL STROMVERSORGUNG 18Vdc

Für den Betrieb bei Stromausfall. 2 12V/2,2A Blei-Säure-Batterien erforderlich (Art.-Nr. F02070).



F01021

### F02070 BATTERIE 12V/2,2A. BLEI-SÄURE

### F02450 VIDEOTÜRUMSCHALTER VDS

Nur erforderlich für Installationen mit zwei VDS Videotürstationen ohne Pförtnerzentrale.



F02450

## KOMBINATION MIT ANDEREN SYSTEMEN

### F02409 VDS/MDS WANDLER

In grösseren Wohnanlagen ist es oftmals erforderlich, ein VDS-System in den Apartment-Blöcken innerhalb der Wohnanlage mit einem MDS System in den allgemeinen Eingängen zu kombinieren. Für jeden internen Apartment-Block ist ein Decoder erforderlich. Wenn es sich um eine Videoinstallation handelt, ist ein Verteiler (Art.-Nr. F02448) und/oder ein Videotürumschalter erforderlich. (siehe Tabelle rechts). Abmessungen 85x62x20 mm.

|                | B.I. Audio VDS                              | B.I. Video VDS                                                      |
|----------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| G.E. Audio MDS | F02409 VDS Decoder                          | F02409 VDS Decoder                                                  |
| G.E. Video MDS | F02409 VDS Decoder<br>F02448 Videoverteiler | F02409 VDS Decoder<br>F02448 Videoverteiler<br>F02450 Türumschalter |

### VIDEO-HAUSSTATION VEO

F09401 VDS AP-MONITOR VEO

F09402 MONTAGEPLATTE VEO



F09401

### WI-BOX

F03266 FERMAX VDS W-LAN-MODUL «WI-BOX»

Mit dem Erweiterungsmodul WI-BOX ist es jetzt möglich, den Anruf von Ihrer Türsprechanlage auf Ihr Handy oder Tablet umzuleiten. Sie können den Anruf empfangen, annehmen und die Tür öffnen. Sie benötigen nur eine WI-BOX an Ihrer Sprechstelle anzuschliessen, die kostenlose Anwendung WI-BOX herunterzuladen und sie mit Ihrem mobilen Gerät zu koppeln. Komfort und Natürlichkeit bei der Kommunikation, egal ob Sie zu Hause sind oder nicht.



F03266

## 6. VDS ZUBEHÖR

|                                                                                   | ANWENDUNG                                                                       | NUTZEN                                                                                                                                                       | ERFORDERLICHES ZUBEHÖR                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | UM EINE ZWEITE TÜR ZU ÖFFNEN                                                    | Um eine andere Tür zu öffnen als die Tür, wo die Türstation montiert ist (z.B. eine Hinter- oder Sicherheitstür).                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relais Art.-Nr. F02013</li> <li>• Zusätzl. Taste im Hörer o. in der Video-Hausst.*</li> <li>• Netzgerät Art.-Nr. F04800.</li> </ul>                                            |
|  | EINSCHALTEN DER TREPPENHAUSBELEUCHTUNG                                          | Um die automatische Treppenhausbeleuchtung vom Hörer oder von der Video-Hausstation zu aktivieren.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zusätzl. Taste im Hörer o. in der Video-Hausst.*</li> <li>• Relais Art.-Nr. F02013</li> </ul>                                                                                  |
|  | AKTIVIERUNG ZUSÄTZL. KLINGEL O. BELEUCHTUNG, WENN TÜRÖFFNER EMPFANGEN WIRD      | Für Orte mit starken Umgebungsgeräuschen oder für Menschen mit Hörschwierigkeiten                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aktivator Art.-Nr. F02438</li> </ul>                                                                                                                                           |
|  | AKTIVIERUNG EINER KLINGEL, BELEUCHTUNG O. EINES TÜRÖFFNERS FÜR LÄNGERE ZEIT     | Um einen Apparat automatisch zu aktivieren, wenn ein Türöffner empfangen wird oder manuell mittels eines zusätzlichen Tasters für eine voreingestellte Zeit. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Timer Art.-Nr. F029001</li> <li>• Zusätzl. Taste im Hörer o. in der Video-Hausst.*, wenn die Aktivierung manuell erfolgt.</li> </ul>                                           |
|  | UM EINEN TÜRÖFFNER VON EINEM AND. PLATZ AUS ZU HÖREN ALS DORT, WO DER HÖRER IST | Wenn es erforderlich ist, den Türöffner zu verschiedenen Teilen des Hauses oder des Gebäudekomplexes zu senden.                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rufweiterleitung Art.-Nr. F02040 für elektronische Rufe.</li> </ul>                                                                                                            |
|  | BLICK VON EINER ZWEITEN KAMERA                                                  | Um Einblick auf einen anderen Bereich als von der Kamera der Türstation zu haben (z.B. hinterer Bereich des Hauses usw.)                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• VDS Kameraumschalter Art.-Nr.F02450 u. Kameraset VDS-System. Bis 8 Kameras, Kamerawahlschalter Art.-Nr. F02472; 2 zusätzliche Tasten in der Video-Hausstation*.</li> </ul>     |
| <b>WEITERE OPTIONEN</b>                                                           |                                                                                 |                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                         |
|  | UM 2 ELEKTRISCHE TÜRÖFFNER GLEICHZEITIG ZU AKTIVIEREN                           | Wenn z.B. eine Sicherheitstür vor der Haupttür installiert ist und man beide Türen gleichzeitig öffnen möchte.                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Relais Art.-Nr. F02013.</li> <li>• Netzgerät Art.-Nr. F04800.</li> <li>• Automatischer Türöffner.</li> </ul>                                                                   |
|  | TÜRÖFFNEN MITTELS EINES AUSGANGSTASTERS                                         | Um die Tür von einem anderen Platz als vom Hörer aus zu öffnen. Um eine Tür oder Sicherheitstür, die keinen Türgriff hat, vom Innenbereich aus zu öffnen.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keine speziellen Anlagenkomponenten erforderlich. Bei VDS-Systemen verbinden Sie bitte den Taster zwischen den Klemmen B und E des Türlautsprechers der Türstation.</li> </ul> |

### ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

#### F02013 RELAIS FÜR ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

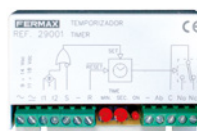
Ermöglicht die Fernaktivierung eines elektrischen Gerätes durch Nutzung einer zusätzlichen Taste am Hörer. Um die Treppenhausbeleuchtung; ein Garagentor zu öffnen, einen zweiten Türöffner zu aktivieren. Aktivierung durch 12Vdc oder 12Vac oder 18Vdc. max. 2A



F02013

#### F029001 ZEITVERZÖGERUNGS RELAIS

Ermöglicht die Aktivierung eines Gerätes während einer festgesetzten Zeit (programmierbar von 0 bis 6 Minuten oder 0 bis 60 Sekunden). Die Aktivierung kann beim Empfang eines Türöffners automatisch erfolgen oder mittels einer Funktionstaste an der Innensprechstelle.



F029001

### ZUBEHÖR

#### F04110 VIDEOVERSTÄRKER

Hier wird das Videosignal des Koaxialkabels bei Anlagen mit Kabelentfernungen von mehr als 250 m verstärkt.

Es besteht die Möglichkeit, das Videotürsprechanlagen-System mit einer zweiten Kamera zu versehen und die Bilder direkt auf der Video-Hausstation im Innenbereich zu empfangen (kann bis auf 8 Kameras ausgebaut werden). Man benötigt einen sogenannten WAHLSCHALTER, um die Kamera auszuwählen, deren Bild man empfangen will.



F02450

#### F02450 VDS SCHALTERMODUL VDS

Wird bei VDS-Videotürsprechanlagen für eine 2. Kamera benötigt.

#### F02472 WAHLSCHALTER FÜR 8 KAMERAS

Erlaubt die Steuerung von bis zu 7 zusätzlichen Kameras – zusätzlich zur Kamera in der Video-Türstation - von der Video-Hausstation aus.



F02472

## 6. VDS ZUBEHÖR

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| F02438 | RUFANSCHALT-RELAIS               |
| F02002 | AUTOMATISCHER BUS-VERSTÄRKER VDS |

|         |                        |
|---------|------------------------|
| 6950/04 | TAG-/NACHT SCHALTGERÄT |
|---------|------------------------|

|        |                      |
|--------|----------------------|
| F04800 | NETZGERÄT 12Vac/1,5A |
|--------|----------------------|

Stromversorgung eines Wechselstrom-Türöffners.  
TE6/DIN6-Format.



F04800  
964 930 693

|        |                                           |
|--------|-------------------------------------------|
| F04810 | KOMBI-NETZGERÄT 18VDC/1,5A / 12 V AC 1,5A |
|--------|-------------------------------------------|

Kombi-Netzgeräte für kleinere und mittlere Anlagen und zur  
Stromversorgung eines Wechselstrom-Türöffners.  
TE10/DIN10-Format.



F04810  
964 930 293

|        |                      |
|--------|----------------------|
| F04830 | NETZGERÄT 18Vdc/3,5A |
|--------|----------------------|

Für die Stromversorgung des Systems. 1 Netzgerät ist für  
jeweils 40 Wohneinheiten mit Video oder 80 Wohneinheiten mit  
Audio. TE6/DIN6-Format.



F04830  
964 930 793

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| F02441 | ERWEITERUNGSEINHEIT 16 EINHEITEN |
|--------|----------------------------------|

|        |                                 |
|--------|---------------------------------|
| F02008 | ERWEITERUNGSEINHEIT 8 EINHEITEN |
|--------|---------------------------------|



F02441  
964 930 393



F02008

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| F02448 | VIDEOVERTEILER 2 AUSGÄNGE |
|--------|---------------------------|

|        |                           |
|--------|---------------------------|
| F02449 | VIDEOVERTEILER 4 AUSGÄNGE |
|--------|---------------------------|

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| F02450 | VIDEOSWITCHER FÜR DIN MONTAGE |
|--------|-------------------------------|

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| F03260 | VIDEOVERTEILER MINI 2 AUSGÄNGE |
|--------|--------------------------------|

|        |                                |
|--------|--------------------------------|
| F03262 | VIDEOVERTEILER MINI 4 AUSGÄNGE |
|--------|--------------------------------|

|         |                                    |
|---------|------------------------------------|
| F088101 | DOPPELKONTAKT-RELAIS FÜR 3-5 TÜREN |
|---------|------------------------------------|



F03260



F02448  
964 930 493

|        |                    |
|--------|--------------------|
| F01361 | EINBAULAUTSPRECHER |
|--------|--------------------|

|        |                    |
|--------|--------------------|
| F01363 | EINBAUKAMERA COLOR |
|--------|--------------------|

|        |                                    |
|--------|------------------------------------|
| F05497 | EINBAULAUTSPRECHER AUDIO (AB 2014) |
|--------|------------------------------------|

|        |                                  |
|--------|----------------------------------|
| F05498 | KOMBIGERÄT AUDIO/VIDEO (AB 2014) |
|--------|----------------------------------|



F01361



F01363  
964 970 093

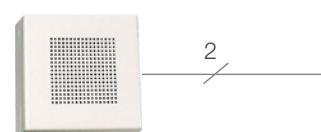
### ZUBEHÖR TÜRUF

|        |            |
|--------|------------|
| F02040 | ZUSATZGONG |
|--------|------------|

Ausstattung, die den Rufton des elektronischen Türsystems  
empfangt.

|        |                    |
|--------|--------------------|
| F02438 | ANSCHALTRELAIS VDS |
|--------|--------------------|

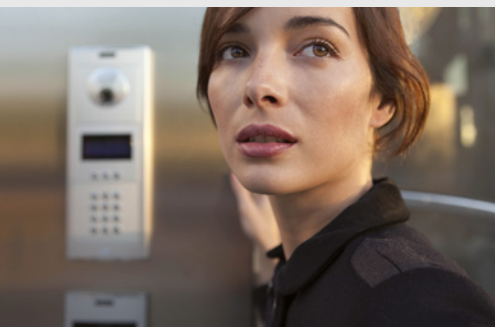
Ermöglicht die Aktivierung von leistungsstarken Apparaten  
oder Anzeigen, wenn ein Türruf empfangen wird: Klingel,  
Horn, Blitzlicht usw.



F02040





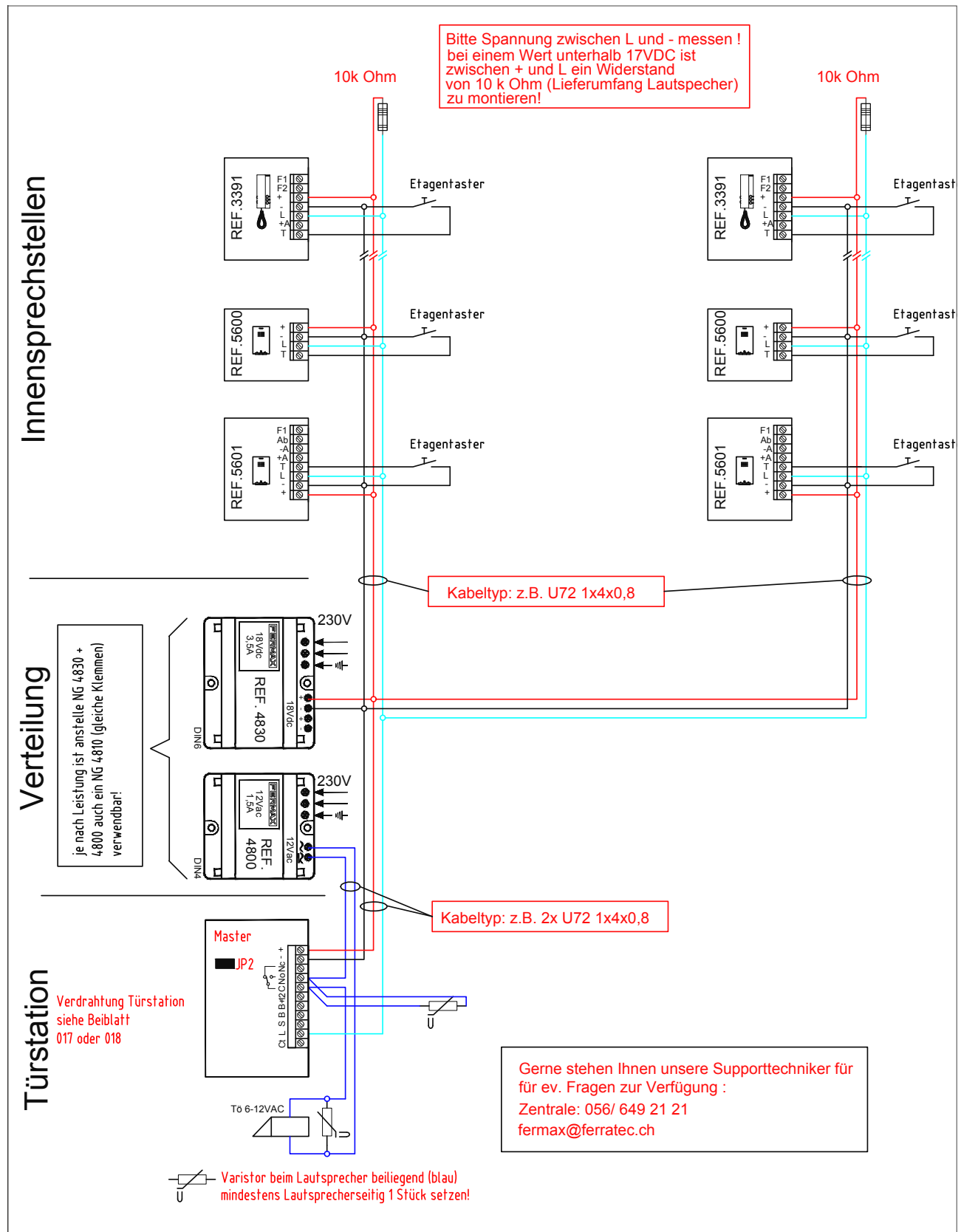


**FERMAX**

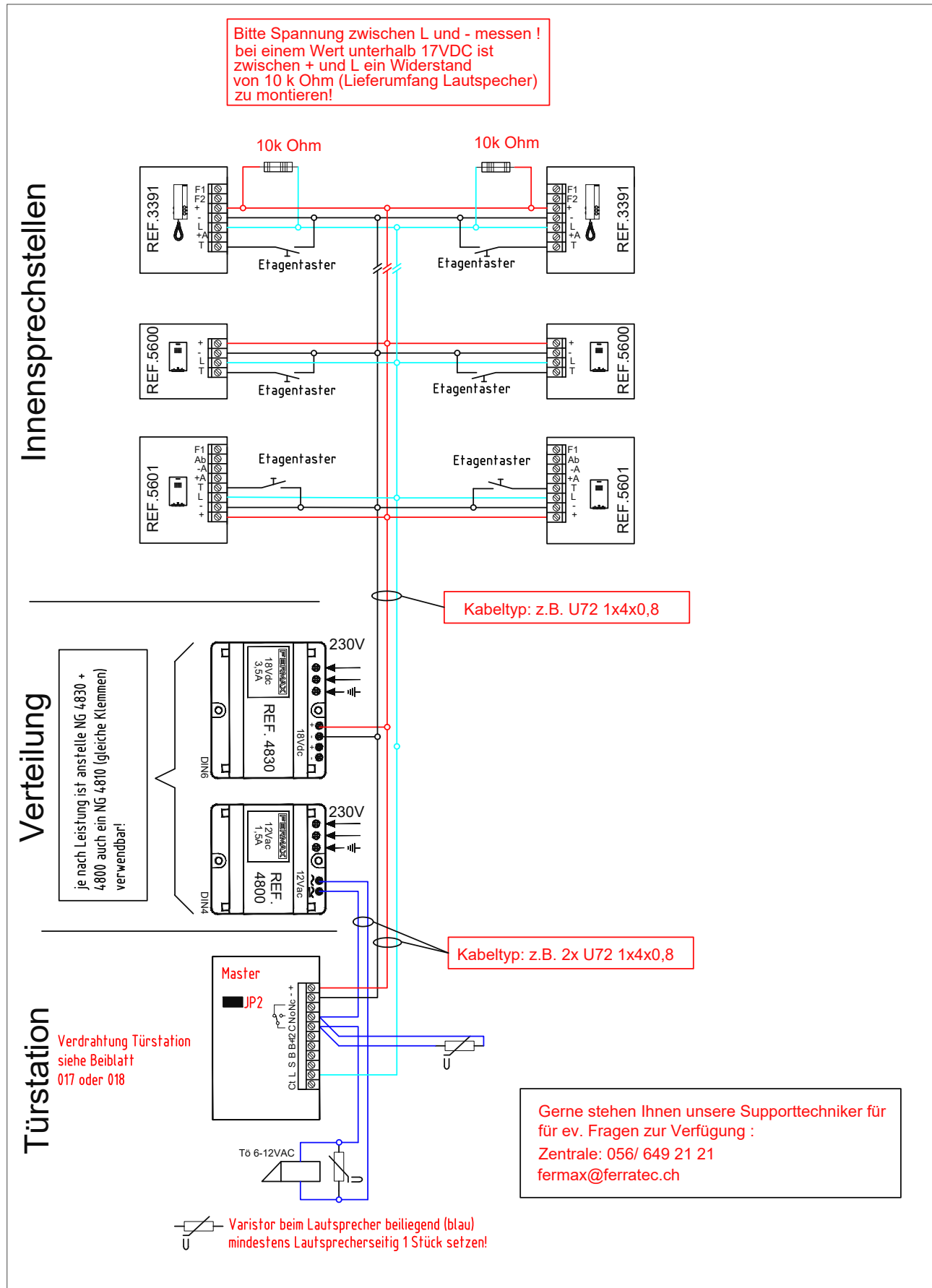
## TECHNISCHE INFORMATIONEN

- VDS SCHALTPLAN

# AUDIO ILOFT, 1 AUSSENSPRECHSTELLE, 2 STEIGLEITUNGEN



## VIDEO-LOFT, 1 AUSSENSPRECHSTELLE, 1 STEIGLEITUNG





## weitere Produkte



**Grothe**  
Hupen  
Gongs  
Klingeln



**Elematic**  
Kabelbinder



**Bentley Harris,  
Federal Mogul**  
Geflechtsschläuche,  
Schutzschläuche



**Klauke**  
Elektrische  
Verbindungstechnik  
Rohrkabelschuhe  
Standard und DIN  
Kabelschuhe isoliert  
Aderendhülsen  
Sortimente



**E-Mobility**



**Mennekes**  
CEE Stecker und  
Kupplungen  
Kombinationen/  
Verteiler AMAXX,  
Evergum  
Elektromobilität



**Klauke**  
Press- und  
Schneidwerkzeuge  
Handwerkzeuge  
Sortimente L-BOXX



**TE Connectivity**  
Schrumpfschläuche  
Gel-Boxen  
Garnituren  
Beschriftungen



**Heyman**  
Tüllen  
Zugentlastungen  
Abdeckkappen



**Greenlee**  
Lochwerkzeuge  
Test-, Prüf- und  
Messgeräte  
Kabeleinzugstechnik





Bitte senden Sie Anfragen für Planung und Offerte an:

[fermax@ferratec.ch](mailto:fermax@ferratec.ch)

Für mehr Informationen besuchen Sie [fermax.ferratec.ch](http://fermax.ferratec.ch)

# FERRATEC

**Ferratec AG**  
**Grossmattstrasse 19**  
**8964 Rudolfstetten**  
**Tel. 056 649 21 21**  
**Fax 056 649 21 41**  
**[fermax@ferratec.ch](mailto:fermax@ferratec.ch)**  
**[www.ferratec.ch](http://www.ferratec.ch)**  
**[fermax.ferratec.ch](http://fermax.ferratec.ch)**